

图书基本信息

书名：<<译稿杀青!文学翻译与翻译研究文集>>

13位ISBN编号：9787560061894

10位ISBN编号：7560061893

出版时间：2007-1

出版时间：外语教研

作者：霍姆斯

页数：117

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## 内容概要

《译稿杀青!文学翻译与翻译研究文集》共收录霍姆斯在1968年至1984年间发表的译学论文10篇，前5篇主要介绍作者在诗歌翻译技巧方面的认识，后5篇反映了作者对翻译理论研究的总体关注。其中《翻译研究的名与实》一文从方法论的角度对翻译范畴作出了有力界定，是该研究方向的扛鼎之作。

《译稿杀青!文学翻译与翻译研究文集》为文学翻译研究者认识翻译理论研究总体框架之必读。

书籍目录

Table of Contents  
Introduction by Raymond van den Broeck  
Part One : The Poem Translated  
1 Poem and Metapoem : Poetry from Dutch to English  
2 Forms of Verse Translation and the Translation of Verse Form  
3 The Cross-Temporal Factor in Verse Translation  
4 Rebuilding the Bridge at Bommel : Notes on the Limits of Translatability  
5 On Matching and Making Maps : From a Translators Notebook  
Part Two : Studying Translation and Translation Studies  
6 The Name and Nature of Translation Studies  
7 Describing Literary Translations : Models and Methods  
8 Translation Theory , Translation Theories , Translation Studies , and the Translator  
9 The Future of Translation Theory : A Handful of Theses  
10 The State of Two Arts : Literary Translation and Translation Studies in the West Today  
Index of Names

### 编辑推荐

该论文集共收录霍姆斯在1968年至1984年间发表的译学论文10篇，前5篇主要介绍作者在诗歌翻译技巧方面的认识，后5篇反映了作者对翻译理论研究的总体关注。

其中《翻译研究的名与实》一文从方法论的角度对翻译范畴作出了有力界定，是该研究方向的扛鼎之作。

本书为文学翻译研究者认识翻译理论研究总体框架之必读。

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>